

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (212) 964-5480

傳真機 Fax: (212) 964-3109

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org



以基督耶穌的心為心

Let The Mind Of Christ Jesus Be In You

聖餐主日聯合崇拜

Holy Communion Sunday Combined Service

上午十一時 11 a.m.

二零一七年八月六日

The Sixth Day of August 2017

林怡軒牧師 *Reverend Nathan Lim*

聖餐主日聯合崇拜程序

ORDER OF HOLY COMMUNION SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩	*HYMN	#50 『崇拜聖名歌』	立
		"AT THE NAME OF JESUS"	
始禮聖頌	INTROIT	#625 『主在聖殿中』	坐
		"THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE"	
宣 召	CALL TO WORSHIP	詩篇 Psalms 127: 1-2	坐
牧 禱	PASTORAL PRAYER	林怡軒牧師 TE Nathan Lim	坐
主 禱	THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱 詩	*HYMN	#220 『主民聚會歌』	立
		"JESUS! WHERE'ER THY PEOPLE MEET"	
啓 應	RESPONSIVE READING	羅馬書 Romans 9: 6-18	坐
歌 頌	ANTHEM	詩班 Choir	坐
		"IT IS WELL WITH MY SOUL"	
讀 經	SCRIPTURE LESSON	創世記 Genesis 32: 22-31	坐
兒童訊息	A TIME WITH YOUNG DISCIPLES		坐
講 道	SERMON	『新的雅各』	坐
		"The New Jacob"	
榮 耀	*GLORIA PATRI		立
報 告	ANNOUNCEMENTS		坐
唱 詩	*HYMN	#251 『永生之言歌』	
		"BREAK THOU THE BREAD OF LIFE"	
聖 餐	HOLY COMMUNION		
使命宣言	MISSION STATEMENT		
奉 獻	OFFERING	#281 『耶穌普治歌』	坐
		"JESUS SHALL REIGN WHERE'ER THE SUN"	
獻 禮	*OFFERTORY RESPONSE	#644	立
祝 福	*BENEDICTION	林怡軒牧師 TE Nathan Lim	立
阿 們	*AMEN	#675	立
唱 詩	*HYMN	#612 『求主帶領歌』	立
		"YIELD NOT TO TEMPTATION"	

*please stand

認罪文 CONFESSION OF SINS

永生的上帝，人類的審判者和拯救者，我們坦誠地承認，我們常為自己所犯的過犯而試圖躲避祢，我們常為自己而活，拒絕去承擔別人的勞苦重擔而不關心他人，我們常忽視人類的痛苦，對那些飢餓的人、貧乏的人、受壓制的人毫不理會。上帝啊，懇求藉祢無限的慈悲饒恕我們諸般的罪，使我們能從自私當中釋放出來，從此追隨祢的旨意和遵行祢的誠命。奉主耶穌基督聖名而求，阿們。

Eternal God, our judge and redeemer: we confess that we have tried to hide from thee, for we have done wrong. We have lived for ourselves. We have refused to shoulder the troubles of others and turned from our neighbors. We have ignored the pain of the world, and passed by the hungry, the poor, and the oppressed. O God, in thy great mercy, forgive our sin and free us from selfishness, that we may choose thy will and obey thy commandments; through Jesus Christ our Lord. Amen.

使命宣言 MISSION STATEMENT

我們是紐約中華基督教長老會的會友，屬上帝的子民。致力培育信徒的靈命，忠心事主，廣傳福音，服務社區，藉以彰顯天父愛世之宏旨。

We, as members of the First Chinese Presbyterian Church, the people of God, strive to nurture our spirituality, serve God faithfully, spread the Gospel and service the community that God's great love may be manifested.

WELCOME

Today— *Eighteenth Sunday in Ordinary Time*

August 6, 2017 @11:00 am — Bilingual Combined Service with Holy Communion

SPEAKER: TE Nathan Lim
WORSHIP LEADER: San Leong
ORGANIST: You Zheng Jiang
USHERS: Jimmy Shek, May Mui
COMMUNION ASSISTANT: Milton Mui

Next Week – *Nineteenth Sunday in Ordinary Time*

August 13, 2017 @9:30 am – English Worship Service

SPEAKER: Summer Program Staff
WORSHIP LEADER: Sarah Pang
MUSIC LEADER: Yilan Shao
USHER: Joyce Tso

PRAYERS & PRAISE

- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for those who have recently lost a loved one.
- Prayers for all those struggling during these difficult times.
- Prayers for the health and strength of our FCPC members.
- Prayers for strength and wisdom for our FCPC volunteers and leaders.
- Prayers for all the upcoming events for summer and those who will be serving and in the ministry God has entrusted to our care.
- Prayers for peace among the turmoil and conflicts in the world.

FELLOWSHIPS & GATHERINGS

	REGULAR MEETINGS	TIME	CONTACT	NEXT MEETING & LOCATION
Brothers & Sisters In Christ (BASIC)	4th Sunday	1:00 PM	Gilbert Wong	August 27- Room 309
Junior Youth Fellowship (JYF)				
Sunday School (SS)	<i>Every Sunday</i>	SUMMER BREAK from July 9 thru August 27	Doreen Cheung & Vicki Louie-Shek	Classes will resume on Sunday, Sept. 10, 2017 @ 11:00am

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) Summer Worship Time Change....** Please note that the July and August Worship Service time is changed to 9:30 a.m. First Sunday, the Holy Communion will be a combined Service at 11 a.m.
- 3) Evangelist Hazel Man...**is on medical leave from July 10, 2017 to September 30, 2017.
- 4) ALL SPHERES OF LIFE....**Jeremy Lin, Brooklyn Nets Point Guard, Rev. Francis Chan, and MC Jin, an international Rap Artist will come together to host a free Evangelistic Rally on September 16, 12-2:30pm at the Brooklyn Tabernacle Church. Jeremy is well known for his commitment to follow Jesus Christ and will be sharing his personal testimony and God's calling for his life. Rev. Francis Chan, a best-selling author and pastor of Cornerstone Church, will be sharing a message, and MC Jin, a Christian rap artist will use his songs to interact and worship. If you are interested in attending, please sign up outside the FCPC church office for tickets by July 30th. Please note that the strategy for this rally is for every believer to bring one new friend.
- 5) Keep updated on FCPC news...**Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcements, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.

6) Schedule of Sunday English Worship Services for August 2017 at 9:30 a.m.

Date	Speakers	Worship Leaders	Music Leaders	Ushers
8/6	TE Nathan Lim	Holy Communion Combined Service @11 a.m.		Jimmy Shek May Mui
8/13	Summer Program Staff	Sarah Pang	Yilan Shao	Joyce Tso
8/20	CRE Peng Leong	Suzanne Yong-Sellers	Doreen Cheung	Kyle Tsang
8/27	TE Robert Foltz-Morrison	Jonathan Chui	Tony Chan	Anna Fong

If there is any change, please contact Sam Yu or Yilan Shao, thank you!